

# A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

### A Bizottság közleménye a dömpingellenes vámok visszatérítéséről

(2021/C 118/06)

Ez a közlemény megállapítja a dömpingellenes vámoknak az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: az alaprendelet) 11. cikke (8) bekezdése szerinti visszatérítése iránti kérelemre vonatkozó iránymutatást. Ez az iránymutatás hatályon kívül helyezi a 2014-ben közzétett iránymutatást <sup>(2)</sup> és annak helyébe lép. Az iránymutatás célja, hogy a visszatérítési eljárásban érintett különböző felek számára tisztázza a kérelmekben teljesítendő feltételeket, és lépésről lépésre, átfogóan ismertesse az esetleges visszatérítést eredményező eljárást.

#### 1. Cél

A visszatérítési eljárás célja a megfizetett dömpingellenes vámok visszatérítése abban az esetben, amikor a vámok megállapításának alapjául szolgáló dömpingkülönbözöt megszűnt vagy csökkent. Ez magában foglalja az exportáló gyártó/termelő Unióba irányuló exportjainak vizsgálatát és az új dömpingkülönbözöt kiszámítását.

#### 2. A visszatérítési eljárásra vonatkozó alapelvek

##### 2.1. Melyek a teljesítendő feltételek?

Az alaprendelet 11. cikkének (8) bekezdése szerinti visszatérítési kérelmeknek be kell mutatniuk, hogy a vámok megállapításának alapjául szolgáló dömpingkülönbözöt csökkent vagy megszűnt. Más esetekben az Unió Vámkódex III. címe 3. fejezete 3. szakaszának a behozatali vámok visszafizetésére és elengedésére vonatkozó rendelkezései kerülhetnek alkalmazásra <sup>(3)</sup>.

##### 2.2. Ki jogosult visszatérítést igényelni?

- Minden olyan importőr igényelheti a visszatérítést, aki olyan árukat importált, amelyekre a vámhatóságok dömpingellenes vámokat állapítottak meg.
- Ha a dömpingellenes vámok kivetése egy olyan vizsgálatra hivatkozva történt, amelyben a Bizottság a dömping vizsgálata céljából az exportáló gyártók/termelők köréből történő, az alaprendelet 17. cikke szerinti mintavételhez folyamodott, az importőrök kérhetik a visszatérítést, függetlenül attól, hogy az importőrök exportáló gyártói/termelői a mintában szerepeltek-e vagy sem.

##### 2.3. Mi a visszatérítési kérelem benyújtási határideje?

- A kérelmeket attól az időponttól számított hat hónapon belül kell benyújtani, hogy az illetékes vámhatóságok a dömpingellenes vámok összegét meghatározták, azaz a vámtartozásnak a vámhatóságok általi közlésének napjától az Unió Vámkódex 102. cikkének értelmében. A kérelmet azon tagállam illetékes hatóságának <sup>(4)</sup> kell benyújtani, amelyben az árukat szabad forgalomba bocsátották az Unión belül (lásd a lenti 3.2. és 3.3. pontot).

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1036 rendelete (2016. június 8.) az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről (HL L 176., 2016.6.30., 21. o.).

<sup>(2)</sup> A Bizottság dömpingellenes vámok visszatérítéséről szóló közleménye (HL C 164., 2014.5.29., 9. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 952/2013/EU rendelete (2013. október 9.) az Unió Vámkódex létrehozásáról (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

<sup>(4)</sup> Az ebben a közleményben ismertetett eljárás értelemszerűen alkalmazandó az Észak-Írországból származó vámkezelte áruk behozatalára vonatkozó uniós dömpingellenes vámtól fizető importőrök által benyújtott visszatérítési kérelmekre, összhangban a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodással létrehozott vegyes bizottság 3/2020 határozatával (HL L 443., 2020.12.30., 3. o.) módosított, a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás (HL C 384I., 2019.11.12., 1. o.) Írországról/Észak-Írországról szóló jegyzőkönyve II. mellékletének 5. pontjával.

- b) Abban az esetben is, amikor az importőr vitatja a behozatalaira alkalmazott dömpingellenes vámok érvényességét az uniós vámjogszabályok rendelkezései értelmében, függetlenül attól, hogy ez a vámok megfizetésének felfüggesztésével jár-e vagy sem, az importőrnek visszatérítési kérelmet kell benyújtania a vámok meghatározásától számított hat hónapos határidőn belül, hogy a kérelem elfogadható legyen.
- c) A Bizottság a kérelmezővel egyetértésben dönthet úgy, hogy felfüggeszti a visszatérítési vizsgálatot addig, amíg véglegesen meg nem állapították a dömpingellenes vámokra vonatkozó fizetési kötelezettséget.

#### 2.4. *Hogyan történik a felülvizsgált dömpingkülönbözlet megállapítása?*

- a) A Bizottság egy reprezentatív időszakra vonatkozóan megállapítja a dömpingkülönbözletet az érintett termék összes olyan exportja tekintetében, amelyeket az exportáló gyártó/termelő az összes uniós importőre és nem csak a visszatérítést igénylő importőr viszonylatában lebonyolított.
- b) Következésképpen a visszatérítési vizsgálat minden olyan termékkódra <sup>(5)</sup> kiterjed majd, amely a dömpingellenes vámok kivetéséről szóló rendeletben meghatározott termék meghatározás alá esik, és nem csak a kérelmező által importált termékek termékkódjaira.
- c) Változatlan körülmények esetén a vám megállapítását eredményező vizsgálat alkalmával használt módszert kell követni.

#### 2.5. *Kinek az együttműködésére van szükség?*

A visszatérítési kérelem sikere nemcsak a kérelmező, hanem az exportáló gyártó/termelő együttműködési hajlandóságától is függ. A kérelmezőnek biztosítania kell, hogy az exportáló gyártó/termelő benyújtja a releváns információkat a Bizottságnak. E célból ki kell tölteni egy kérdőívet, mely egy meghatározott múltbeli reprezentatív időszak széles körű kereskedelmi adatait fedi le, továbbá bele kell egyezni az említett adatok – többek között ellenőrző látogatás keretében történő – ellenőrző vizsgálatába. Az exportáló gyártó/termelő nem „működhet részlegesen együtt” például úgy, hogy csak szelektív módon szolgáltat adatokat. Bármely ehhez hasonló magatartásból a Bizottság az együttműködés hiányára következtetne, és elutasítaná a kérelmet.

#### 2.6. *Hogyan történik a bizalmas információk védelme?*

Az alaprendelet 19. cikkében megállapított titoktartási szabályokat a dömpingellenes vámok visszatérítésére irányuló kérelmekkel kapcsolatosan beérkezett valamennyi információra alkalmazni kell.

#### 2.7. *Mekkora összeget lehet visszatéríteni?*

A kérelem elfogadhatóságának és megalapozottságának megállapítását követően a vizsgálat eredménye a következő lehet:

- A megfizetett dömpingellenes vámokat nem térítik vissza, ha megállapítást nyert, hogy a dömpingkülönbözlet egyenlő vagy magasabb, mint a beszedett dömpingellenes vám;  
vagy
- a megfizetett dömpingellenes vámok egy részét térítik vissza, ha a dömpingkülönbözlet a beszedett dömpingellenes vám összege alá csökkent;  
vagy
- a megfizetett dömpingellenes vámok teljes összegét visszatérítik, ha a dömpingkülönbözlet megszűnt.

#### 2.8. *Mi a visszatérítési vizsgálat lezárásának határideje?*

A Bizottságnak a visszatérítéséről rendszerint 12 hónapon belül határoznia kell, és semmilyen körülmények között nem telhet el 18 hónavnál több attól az időponttól, amikor a Bizottság a *bizonyítékokkal kellően alátámasztott* visszatérítési kérelmet kézhez kapta. Az alaprendelet 11. cikke (8) bekezdésének harmadik albekezdése szerint egy kérelem akkor tekinthető *bizonyítékokkal kellően alátámasztottnak*, ha pontos információkat tartalmaz a dömpingellenes vám visszaigényelt összegére vonatkozóan, és ha az ilyen vámok meghatározásával és kifizetésével kapcsolatos összes vámománnyt csatolják, és információt kell tartalmaznia továbbá a rendes értékekről (lásd az alábbi 3.5–3.7. pontot és a 4. pont d) alpontját) és az exportőrökről azon exportáló gyártó/termelő vonatkozásában, amelyre a vámot alkalmazni kell (lásd az alábbi 4. pontot).

Visszatérítés esetén a tagállami hatóságoknak a bizottsági határozatról való értesítéstől számítva 90 nap áll rendelkezésükre a vonatkozó kifizetés teljesítésére.

<sup>(5)</sup> A termékkódok létrehozása a dömpingkülönbözlet kiszámítását szolgálja minden egyes terméktípusra és a termékjellemzők minden lehetséges kombinációjára nézve, valamennyi gyártott és az Európai Unióba exportált, valamint a hazai piacon értékesített termékre vonatkozóan.

### 3. A kérelem

#### 3.1. A kérelem formája

A kérelmet írásban, az Unió hivatalos nyelveinek egyikén és a kérelmező képviselőjére felhatalmazott személy által aláírva kell benyújtani: A kérelmet az e közleményhez az I. mellékletben csatolt formanyomtatványon kell benyújtani.

A kérelemben egyértelműen fel kell tüntetni a dömpingellenes vámok teljes visszaigényelt összegét, és meg kell adni az e teljes összeg alapjául szolgáló konkrét importügyleteket.

A kérelemnek a dömpingkülönbözet csökkenésén vagy megszüntetésén kell alapulnia. A kérelemnek ezért tartalmaznia kell egy arra vonatkozó nyilatkozatot, hogy a kérelmező exportáló gyártójának/termelőjének a dömpingellenes vámok megállapításának alapjául szolgáló dömpingkülönbözete az igényelt visszatérítés tárgyát képező behozatalokra alkalmazandó vám szintje alá csökkent vagy megszűnt.

#### 3.2. A kérelem benyújtása

A kérelmet azon tagállam illetékes hatóságaihoz kell benyújtani, amelynek területén a dömpingellenes vámok által érintett termék szabad forgalomba bocsátották <sup>(6)</sup>. Az illetékes hatóságok listája megtalálható a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján.

A tagállamnak a kérelmet és valamennyi releváns dokumentumot haladéktalanul továbbítania kell a Bizottsághoz. A küldés egyéb formáinak sérelme nélkül ezt elektronikus úton kell megtenni.

#### 3.3. A kérelem benyújtására vonatkozó határidők

##### a) Hat hónapos határidő

Valamennyi visszatérítési kérelmet az alaprendelet 11. cikkének (8) bekezdése második albekezdésében meghatározott hat hónapos határidőn belül <sup>(7)</sup> kell a megfelelő tagállam illetékes hatóságaihoz benyújtani.

A hat hónapos határidőt olyan esetekben is be kell tartani, amikor a szóban forgó vámot kivető rendeletet az Európai Unió bíróságai előtt támadják meg, vagy a rendelet alkalmazhatóságát nemzeti közigazgatási szervek vagy igazságügyi szervek előtt támadják meg (lásd a fenti 2.3. b) pontot).

Az adott esettől függően a hat hónapos határidőt a következő dátumtól kell számolni:

a végleges vámokat kivető és az összegek beszedését ideiglenes vámmal biztosító rendelet hatályba lépésének napjától, amennyiben az ideiglenes vámokat véglegesen beszedik;

vagy

a végleges dömpingellenes vám meghatározásának napjától, azaz a vámtartozásnak a vámhatóságok általi közlésének napjától az Unió Vámkódex 102. cikkének értelmében;

vagy

amennyiben a vámok pontos összegének a megállapítása áruátengedést követő ellenőrzés alapján történik, a fizetendő vámok meghatározásának későbbi dátumát kell alkalmazni.

##### b) A kérelem benyújtásának dátuma

A kérelem Bizottságnak történő továbbításakor a tagállamnak fel kell tüntetnie a kérelem benyújtásának időpontját, azaz azt a dátumot, amelyen a tagállam illetékes hatósága ténylegesen megkapta a kérelmet.

Saját érdekében a kérelmezőnek a megfelelő tagállam hivatalaiban igazoló dokumentumot kell kérnie kérelmének átvételéről. Például:

postai úton benyújtott kérelmek esetében a kérelmek ajánlott, tértivevényes postai küldeményként adhatók fel,

<sup>(6)</sup> A tagállam kontinentális talapzatára vagy kizárólagos gazdasági övezetébe behozott termékekre vonatkozó visszatérítési kérelmeket azon tagállam hatóságaihoz kell benyújtani, amely meghatározta a vámtartozást az (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 14a. cikkének és az (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet 24a. cikkének végrehajtására szolgáló vámeszköz létrehozásáról szóló, 2019. július 2-i (EU) 2019/1131 bizottsági végrehajtási rendelet 4. cikke értelmében.

<sup>(7)</sup> A határidő kiszámítására vonatkozóan lásd az időtartamokra, időpontokra és határidőkre vonatkozó szabályok meghatározásáról szóló, 1971. június 3-i 1182/71/EGK, Euratom tanácsi rendeletet (HL L 124., 1971.6.8., 1. o.).

egy faxnak a tagállam illetékes hatósága általi kézhezvételének dátumát a sikeres küldés-visszaigazoláson és a fax forgalmi kimutatásában szereplő dátum alapján lehet megállapítani,

a hivatalos átvételi elismervény időpontja, amikor a kérelmet személyesen vagy elektronikus úton benyújtották.

#### 3.4. A kérelmezőtől bekért bizonyítékok

Annak érdekében, hogy a Bizottság feldolgozhassa a visszatérítési kérelmet, a kérelmezőnek az érintett tagállamhoz benyújtott kérelméhez lehetőség szerint <sup>(8)</sup> az alábbi bizonyítékokat kell csatolnia:

- a) valamennyi számla/számlák és egyéb okmányok, amelyek a vámeljáráások alapját képezték;
- b) az igényelt visszatérítés tárgyát képező importügyleteket feltüntető valamennyi váموkmány, amelyek tartalmazzák a kivetendő vámok összege meghatározásának alapját (a bejelentett áruk típusa, mennyisége és értéke, valamint az alkalmazott dömpingellenes vám mértéke) és a kivetett dömpingellenes vámok pontos összegét;
- c) nyilatkozatok arról, hogy:
  - i. a beszedett vámokat nem térítette vissza az exportáló gyártó/termelő vagy bármely harmadik fél;
  - ii. a kérelem alapját képező árak valós árak;
  - iii. a figyelembe vett értékesítés(ek) óta, azokkal egy időben, vagy azokat megelőzően nem került sor kompenzációs megállapodás megkötésére;
- d) a rendes értékekre és az exportárakra vonatkozó információk, amelyek bemutatják, hogy az exportáló gyártó/termelő dömpingkülönbözete az érvényben lévő vám szintje alá csökkent vagy megszűnt. Ez különösen abban az esetben fontos, amikor a kérelmező az exportáló gyártóval/termelővel társult kapcsolatban áll.

*Ha a kérelmező nem áll társult kapcsolatban az exportáló gyártóval/termelővel, és ha a releváns információ nem áll azonnal rendelkezésre, a kérelemnek az exportáló gyártó/termelő arra vonatkozó nyilatkozatát kell tartalmaznia, amely szerint a dömpingkülönbözet csökkent vagy megszűnt, és hogy ezt megerősítendő a Bizottság rendelkezésére bocsát minden releváns adatot. Ezek az adatok a rendes értékekre és az exportárakra vonatkozó adatok egy olyan reprezentatív időszakra nézve, amelyben az árukat az Unióba exportálták. Ezt az időszakot később határozza meg a Bizottság (lásd a 4.1. pont a) alpontját).*

*Ha az exportáló gyártó/termelő egyes, WTO-tagsággal nem rendelkező országokban telepedett le, a rendes érték meghatározása az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdése alapján történik (a WTO-tagsággal nem rendelkező egyes országokra vonatkozó eljárással kapcsolatos további információkat lásd a 3.5. pontban).*

*Ha az exportáló gyártó/termelő olyan országban telepedett le, ahol az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében vett jelentős torzulások fennállását állapították meg az alkalmazandó vám tekintetében, a rendes érték meghatározása az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján történik (az olyan országokra vonatkozó eljárással kapcsolatos további információkat, amelyeknél jelentős torzulások állnak fenn, lásd a 3.6 pontban).*

*A rendes érték meghatározására vonatkozó átmeneti időszakkal kapcsolatos információt lásd a 3.7 pontban.*

- e) a kérelmezővel kapcsolatos céginformációk;
- f) meghatalmazás, amennyiben a kérelmet harmadik fél nyújtja be;
- g) a visszatérítés tárgyát képező importügyletek listája (az egyszerűség végett e közlemény II. melléklete erre a célra készült formanyomtatványt tartalmaz);
- h) a visszatérítés tárgyát képező dömpingellenes vámok megfizetéséről szóló igazolás.

*Az eredeti számlák, vám-árnyilatkozatok és egyéb hasonló okmányok másolatait azok – értelemszerűen a kérelmező vagy az exportáló gyártó/termelő által biztosított – hitelesítő nyilatkozataival együtt kell benyújtani. Emellett ezen okmányokat, illetve ezek fordításait az Unió egyik hivatalos nyelvén kell benyújtani.*

A Bizottság ezután megvizsgálja, hogy a kérelem minden, a kérelmezőtől megkövetelt adatot tartalmaz-e. Szükség esetén a Bizottság tájékoztatja a kérelmezőt a még benyújtandó információkról, és a bekért bizonyítékok benyújtására határidőt ír elő. A Bizottság fenntartja magának a jogot, hogy a kérelem alátámasztására további bizonyítékokat bekérjen.

<sup>(8)</sup> Amennyiben a kérelem benyújtásakor nem áll rendelkezésre információ, az ilyen információt a benyújtást követően közvetlenül a Bizottságnak kell megküldeni.

### 3.5. A rendes értékre vonatkozó bizonyíték egyes, WTO-tagsággal nem rendelkező országokból származó behozatalok esetén

Amennyiben WTO-tagsággal nem rendelkező és az (EU) 2015/755 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(9)</sup> I. mellékletében szereplő országból származó behozatalra kivetett vámok esetében kérelmeznek visszatérítést, a rendes érték megállapítása az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdése alapján és a szóban forgó behozatalokra alkalmazandó vám tekintetében alkalmazott módszertannal összhangban történik.

Ebben az esetben a rendes érték meghatározása egy megfelelő analóg ország ára vagy számtanilag képzett értéke alapján történik, és a kérelmezőnek meg kell neveznie egy analóg országbeli gyártót/termelőt és vele együttműködést kell kezdeményeznie.

A kérelmezőnek ugyanazokkal a vállalkozásokkal kell együttműködést kezdeményeznie, amelyek az eredeti vizsgálatban is együttműködtek, hacsak nem tudja bizonyítani, hogy más gyártók/termelők ugyanabból az országból vagy egy másik analóg ország adatai jobban megfelelnek.

Amennyiben a kérelmezőnek nem sikerül együttműködést kialakítania, javasolhat bármilyen más módszert az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdése értelmében, és benyújthatja a rendes értékeknek az említett más módszerrel történő kiszámításához szükséges adatokat. A kérelmezőnek kielégítő bizonyítékot kell szolgáltatnia arról, hogy sikertelenül kísérelt meg együttműködést kialakítani a vizsgált termék valamennyi ismert gyártójával/termelőjével.

Amennyiben a kérelmező nem nyújt be észszerű határidőn belül a rendes értékek kiszámítására vonatkozó adatokat az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének értelmében, a Bizottság az alátámasztó bizonyítékok hiánya miatt elutasítja a kérelmet.

### 3.6. A rendes értékre vonatkozó bizonyíték olyan országból származó behozatalok esetén, amelynél jelentős torzulások állnak fenn

Ha visszatérítést kérelmeznek egy olyan országból származó behozatalra kivetett vámokra, amelynek esetében az eredeti vizsgálat vagy a hatályvesztés felülvizsgálata megállapította, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében vett jelentős torzulások állnak fenn a szóban forgó alkalmazandó vám tekintetében, a rendes érték meghatározása rendszerint az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján történik.

Ebben az esetben a rendes értéket kizárólag a torzulásoktól mentes árakat vagy referenciaértékeket tükröző előállítási és értékesítési költségek alapján kell képezni.

Az e módszertan alkalmazására vonatkozó átmeneti időszakokkal kapcsolatos információt lásd a 3.7 pontban.

### 3.7. A rendes érték meghatározásának módszertanára vonatkozó átmeneti időszak

Az alaprendelet 11. cikke (4) bekezdésének megfelelően az átmeneti időszak alatt a nem piacgazdasággal rendelkező országokra vonatkozó, 2017. december 19-ig hatályos módszertan kerül alkalmazásra a rendes érték meghatározásához:

- Ha a visszatérítést a nem piacgazdasággal rendelkező országokra vonatkozó, 2017. december 19-ig hatályos módszertannak megfelelően kiszámított rendes értéken alapuló vámokra kérelmezik.
- Addig a napig, amelyen 2017. december 19. után elindítják az említett intézkedések első hatályvesztési felülvizsgálatát<sup>(10)</sup>

E célból a 2017. december 19-ig hatályos alaprendelet (a továbbiakban: a 2017. évi alaprendelet)<sup>(11)</sup> rendelkezései alkalmazandók. Ilyen esetekben a rendes érték meghatározása a 2017. évi alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének a) pontja alapján történik, kivéve, ha az exportáló gyártó/termelő a 2017. évi alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontja szerinti piacgazdasági elbánásban részesül.

Amennyiben a piacgazdasági elbánást nem alkalmazzák, a rendes érték meghatározása a 2017. évi alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének a) pontja alapján egy piacgazdasággal rendelkező harmadik ország (a továbbiakban: analóg ország) ára vagy számtanilag képzett értéke alapján történik. A kérelmezőnek meg kell neveznie egy analóg országbeli gyártót/termelőt és vele együttműködést kell kezdeményeznie.

A kérelmezőnek ugyanazokkal a vállalkozásokkal kell együttműködést kezdeményeznie, amelyek az eredeti vizsgálatban is együttműködtek, hacsak nem tudja bizonyítani, hogy más gyártók/termelők ugyanabból az országból vagy egy másik analóg ország adatai jobban megfelelnek.

Amennyiben a kérelmezőnek nem sikerül együttműködést kialakítania, javasolhat bármilyen más módszert a 2017. évi alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének a) pontja értelmében, és benyújthatja a rendes értékeknek az említett más módszerrel történő kiszámításához szükséges adatokat. A kérelmezőnek kielégítő bizonyítékot kell szolgáltatnia arról, hogy sikertelenül kísérelt meg együttműködést kialakítani a vizsgált termék valamennyi ismert gyártójával/termelőjével.

<sup>(9)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/755 rendelete (2015. április 29.) az egyes harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó közös szabályokról (HL L 123., 2015.5.19., 33. o.).

<sup>(10)</sup> Lásd az alaprendelet 11. cikke (3) bekezdésének negyedik albekezdését.

<sup>(11)</sup> A vonatkozó rendelkezéseket lásd a III. mellékletben.

Amennyiben a kérelmező nem nyújt be észszerű határidőn belül a rendes érték kiszámítására vonatkozó adatokat a 2017. évi alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének a) pontja értelmében, a Bizottság az alátámasztó bizonyítékok hiánya miatt elutasítja a kérelmet.

### 3.8. Több kérelem benyújtása

Amennyiben a kérelmező az érintett termékre kivetett dömpingellenes vám visszatérítésére egynél több kérelmet szándékozik benyújtani, úgy arról értesítenie kell a Bizottságot. Ez az információ azért szükséges, hogy a Bizottság a leghatékonyabb és legeredményesebb módon végezhesse el a vizsgálatot.

## 4. A kérelem megalapozottságának értékelése

A Bizottság kapcsolatba lép az exportáló gyártóval/termelővel és bekéri az annak rendes értékeire és exportáira vonatkozó adatokat egy adott reprezentatív időszak tekintetében. A kérelmet csak akkor lehet *bizonyítékokkal kellően alátámasztottnak* <sup>(12)</sup> tekinteni, amikor a Bizottság minden kért információt és kitöltött kérdőívet (ideértve az azonosított jelentős hiányosságokkal kapcsolatosan küldött válaszokat is) kézhez kapta.

### a) Reprezentatív időszak

A felülvizsgált dömpingkülönbség meghatározásának céljából a Bizottság kijelöli a reprezentatív időszakot, amely rendes esetben legalább hat hónapra terjed ki, és tartalmaz egy, a visszatérítés tárgyát képező első ügylet exportáló gyártó/termelő általi kiszámlázásának időpontja előtti rövidebb időszakot.

### b) A dömpingre vonatkozó kérdőívek

Az alaprendelet 6. cikkének (2) bekezdése szerint a kérelmező exportáló gyártóját/termelőjét, és adott esetben a vele kapcsolatban álló importőr(ö)ket felkéri, hogy szolgáltatassanak adatokat azon összes értékesítéseikre vonatkozóan, amelyekre a reprezentatív időszakban az Unió, és nem csak a kérelmező viszonylatában került sor.

Az információk bekérése egy, a kérelmező exportáló gyártójának/termelőjének (és az Unióban bármely, vele kapcsolatban álló importőrnek) küldött kérdőív segítségével történik, melyet 37 napon belül kell megválaszolni.

Az exportáló gyártó/termelő a bizalmas információkat nemcsak a kérelmezőn keresztül, hanem közvetlenül a Bizottságnak is megküldheti. Az alaprendelet 19. cikkének (2) bekezdésével összhangban be kell nyújtani a kérdőívre adott válaszok és bármely egyéb bizalmas információ betekinthető változatát is. Az említett információk betekinthető változatát a Bizottság a TRON.tdi platformon (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) keresztül az érdekeltek rendelkezésére bocsátja.

### c) Piacgazdasági elbánás (MET)

Amennyiben a 3.7. pontban említett átmeneti időszak alkalmazandó, az exportáló gyártó/termelő visszatérítési vizsgálat céljából piacgazdasági elbánást kérelmezhet. Ebben az esetben be kell nyújtania a 2017. évi alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdése c) pontja szerinti valamennyi szükséges információt.

Amennyiben megadják a piacgazdasági elbánást az exportáló gyártónak/termelőnek, a rendes érték megállapítása az exportáló gyártó/termelő saját árai és költségei alapján történik a 2017. évi alaprendelet 2. cikkének (1)–(6) bekezdésével összhangban.

Amennyiben a piacgazdasági elbánást nem adják meg, a rendes érték megállapítása a 2017. évi alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontja szerint történik.

A piacgazdasági elbánás visszatérítési vizsgálatban történő megállapítása kizárólag a visszatérítési reprezentatív időszak alatti dömpingkülönbség megállapítása céljából alkalmazandó.

A piacgazdasági elbánás visszatérítési vizsgálat céljából való megadása független attól, hogy az exportáló gyártó/termelő már kapott-e piacgazdasági elbánást az eredeti vizsgálatban, vagy hogy együttműködött-e az eredeti vizsgálatban.

### d) Az egyes, WTO-tagsággal nem rendelkező országokból származó exportok

Amennyiben az egyes, WTO-tagsággal nem rendelkező országokból származó exportokra kivetett vámok esetében kérelmeznek visszatérítést, a rendes érték meghatározása az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdése szerint történik (a kérelmező által benyújtandó szükséges bizonyítékokat lásd a 3.5. pontban).

### e) Azon országokból származó exportok, amelyeknél jelentős torzulások állnak fenn

A fenti b) pontban említett eljárás túlmenően a kérelmező exportáló gyártóját/termelőjét felkéri a reprezentatív időszakban használt termelési tényezőkre vonatkozó információk benyújtására.

Az információk bekérése egy, a kérelmező exportáló gyártójának/termelőjének küldött adatlap segítségével történik, melyet 15 napon belül kell megválaszolni.

<sup>(12)</sup> Lásd az alaprendelet 11. cikke (8) bekezdésének negyedik albekezdését.

## f) Ellenőrző látogatások

Az információkat benyújtó feleknek tudatában kell lenniük annak, hogy a Bizottság az alaprendelet 16. cikkével összhangban ellenőrző látogatás keretében ellenőrizheti a kapott információkat.

## 4.1. A megalapozottság vizsgálata

## a) Általános módszertan

A felülvizsgált dömpingkülönbözlet megállapítása a reprezentatív időszakra vonatkozóan a következők összehasonlításával történik:

- rendes érték(ek)
- és az exportár(ak)

az érintett exportált termék(ek)re vonatkozóan, az alaprendelet 2. cikkének releváns rendelkezéseivel összhangban.

Az alaprendelet 11. cikkének (9) bekezdése előírja, hogy a Bizottságnak „ugyanazt a módszert kell alkalmaznia, mint amelyet a vám megállapítását eredményező eredeti vizsgálat alkalmával használt, kellőképpen figyelembe véve a 2. cikket (A dömping tényének megállapítása) és különösen annak (11) és (12) bekezdését (Súlyozott átlagok használata a dömpingkülönbözlet kiszámításakor), valamint a 17. cikket (Mintavétel).”

A Bizottság a felülvizsgált dömpingkülönbözlet kiszámítását – az alaprendelet 17. cikkének és különösen annak (3) bekezdése alapján – a kérelem/kérelmek által érintett exportáló gyártók/termelők, terméktípusok vagy ügyletek köréből vett mintára alapozhatja. A mintavétel akkor alkalmazandó, ha az érintett exportáló gyártók/termelők, terméktípusok vagy ügyletek száma olyan nagy, hogy az egyedi vizsgálatok túlzott terhet jelentenének, és akadályoznák a vizsgálat megfelelő időben történő befejezését. Ennek megállapítása az első kérelem benyújtásának napjától számított legalább hat hónapos, vagy a végleges intézkedések meghozatalának napjától számított tizenkét hónapos időszakra (amennyiben ez a későbbi időpont) vonatkozóan történik.

## b) Az alaprendelet 11. cikke (10) bekezdésének végrehajtása

Amennyiben az exportárt az alaprendelet 2. cikke (9) bekezdésének megfelelően képezik, a Bizottság az exportárt a kifizetett dömpingellenes vámok összegének levonása nélkül számítja ki, amennyiben döntő bizonyítékok vannak arra nézve, hogy a vám megfelelő módon megjelenik a viszonteladói árakban és az azt követő eladási árakban az Unió területén. A Bizottság megvizsgálja, hogy a független uniós fogyasztók felé kínált értékesítési áraknak az eredeti és a visszatérítési vizsgálati időszak közötti növekedése magában foglalja-e a dömpingellenes váموkat.

## c) A felülvizsgálat során tett megállapítások felhasználása

A visszatérítési kérelem vizsgálata során a Bizottság bármikor határozhat az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban időközi felülvizsgálat kezdeményezéséről. A visszatérítési kérelemre vonatkozó eljárás a felülvizsgálat lezárultáig felfüggesztésre kerül.

A felülvizsgálat során tett megállapításokat csak azzal a feltétellel lehet felhasználni a visszatérítési kérelem megalapozottságának meghatározása céljából, hogy a visszatérítés tárgyát képező ügyletek dátuma a felülvizsgálat vizsgálati időszakába esik.

## d) Extrapoláció

A fenti c) ponttól eltérően, a hatékony ügykezelés érdekében, a valamely vizsgálatban megállapított dömpingkülönbözlet extrapolálható azokra a visszatérítésre benyújtott importügyletekre vonatkozóan, amelyek nem az adott vizsgálati időszakban történtek. Ez az alábbi feltételektől függ:

az extrapolációt csak egy vizsgált időszakkal közvetlenül szomszédos időszakra lehet alkalmazni,

az adott vizsgálat eredményeit csak egy legfeljebb hat hónapig tartó időszakra lehet extrapolálni,

az extrapolációt csak akkor lehet alkalmazni, ha a dömpingkülönbözletet lezárt vizsgálat alapján számították ki és állapították meg,

az extrapolációt csak egy, a teljes visszatérítési kérelemhez képest viszonylag alacsony vámösszegekre lehet alkalmazni.

## 4.2. Az együttműködés hiánya

Azokban az esetekben, amikor a kérelmező, az exportáló gyártó/termelő vagy egy analóg országbeli gyártó/termelő (adott esetben):

hamis vagy megtévesztő információkat szolgáltat;

vagy

a releváns információkhoz való hozzáférést megtagadja vagy azokat nem biztosítja észszerű időszakon belül;

vagy

jelentős mértékben hátráltatja a vizsgálat menetét, ideértve a Bizottság által szükségesnek ítélt mértékű információellenőrzés akadályozását,

az információkat figyelmen kívül hagyják és a Bizottság arra a következtetésre juthat, hogy a kérelmező nem teljesítette a bizonyítási teherre vonatkozó kötelezettségeit. Ez az alaprendelet 11. cikke (8) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében a kérelem elutasításához vezethet.

#### 4.3. Tájékoztatás

Mihelyt lezárul a kérelem megalapozottságának vizsgálata, a kérelmező tájékoztatást kap az alapvető tényekről és megfontolásokról, amelyek alapján a Bizottság határozatot kíván hozni a visszatérítési kérelemről. Az együttműködő exportáló gyártók/termelők csak a rájuk vonatkozó konkrét adatok feldolgozásáról, különösképpen az ezek alapján végzett, a rendes értékre és az exportárakra vonatkozó számításokról kaphatnak információt.

### 5. Eredmény

#### 5.1. A visszatérítendő különbözet

A kérelmezőnek visszatérítendő különbözet kiszámítása rendszerint a beszedett vámok és a visszatérítési vizsgálat során megállapított dömpingkülönbözet különbségeként, abszolút összegként történik.

#### 5.2. Kifizetés

A visszatérítést rendszerint az a tagállam, amelyben a dömpingellenes vámokat meghatározták, majd később beszedték, a visszatérítési határozatról szóló értesítés napját követő 90 napon belül köteles folyósítani.

Arra vonatkozóan, hogy a 90 nap után teljesített kifizetések után kell-e kamatot fizetni, az adott tagállam nemzeti jogszabályai alkalmazandók.

#### 5.3. A visszatérítési határozat visszavonása

Ha a későbbiekben fény derül arra, hogy a visszatérítési határozat alapjául szolgáló információk hamisak vagy hiányosak, a határozatot visszamenő hatállyal visszavonják. Az a tény, hogy a visszatérítési határozatot hamis vagy hiányos információk alapján hozták, azt jelenti, hogy hiányzik e határozat objektív jogalapja, ezáltal e körülmény *ab initio* (kezdetől fogva) megfosztja a kérelmezőt a visszatérítésre való jogosultságtól, és indokolja az említett határozat visszavonását.

Az eredeti dömpingellenes vámokhoz kapcsolódóan megtérített összegeket a visszavonás következményeképpen újra beszedik.

Mihelyt a Bizottság meghozta a visszatérítés visszavonásáról szóló határozatot, az érintett tagállam az alaprendelet 11. cikke (8) bekezdésével összhangban, a jogtalanul megtérített összegek felségterületén való behajtásával biztosítja e határozat megfelelő módon történő végrehajtását.

Az érintett tagállam nemzeti hatóságai az ilyen határozat végrehajtásakor a nemzeti joguk eljárásjogi és anyagi jogi szabályaival összhangban járnak el. A nemzeti jog alkalmazása nem érintheti a korábbi visszatérítési határozat visszavonásáról szóló bizottsági határozat hatályát és eredményességét.

#### 5.4. Átláthatóság

Az alaprendelet 11. cikkének (8) bekezdése szerinti bizottsági határozatok betekinhető változata, valamint a folyamatban lévő visszatérítési vizsgálatok, megtalálhatók a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján.



## I. MELLÉKLET

VISSZATÉRÍTÉSI KÉRELEM <sup>(1)</sup>

## ALAPINFORMÁCIÓK

A kérelmező neve, címe, elérhetőségei	<input type="text"/>
A kérelem benyújtásának időpontja	<input type="text"/>
Érintett termék	<input type="text"/>
KN-kód	<input type="text"/>

Az első ügylet időpontja	<input type="text"/>
Ez több kérelem egyike?	Igen <input type="checkbox"/> Nem <input type="checkbox"/>
Ha a válasz igen: A kérelem által érintett ügyletek száma	<input type="text"/>
Ha a válasz nem: A legutóbbi ügylet időpontja valamint az összes ügylet száma	<input type="text"/> <input type="text"/>

Alulírott kérelmező ezúton a következő összeg visszatérítését igényeli:	<input type="text"/>
Alulírott kérelmező kijelenti, hogy azokat a vámokat, amelyekre visszatérítést igényel, teljes mértékben megfizették.	
Alulírott kérelmező kijelenti, hogy az exportáló gyártóinak/termelőinek dömpingkülönbözete, amelynek alapján a fent említett vámokat megfizették, csökkent vagy megszűnt.	
Aláírás	

(<sup>1</sup>) E nyomtatvány elektronikus változata elérhető az Európai Bizottság Kereskedelmi főigazgatóságának honlapján: [https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/november/tradoc\\_152900.pdf](https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/november/tradoc_152900.pdf)

## BIZONYÍTÉKOK/IGAZOLÓ DOKUMENTUMOK\*

A csatolt számlák száma	<input type="text"/>
Vámkezelési okmányok száma	<input type="text"/>
Nyilatkozat arról, hogy nem történt visszatérítés harmadik fél által	<input type="text"/>
Nyilatkozat az árak valódiságáról	<input type="text"/>
Nyilatkozat a kompenzációs megállapodások hiányáról	<input type="text"/>
Információ a rendes értékről és exportárakról az előző hat hónapra vonatkozóan vagy Az exportáló gyártó(k)/termelő(k) nyilatkozata arról, hogy készen áll(nak) együttműködni	<input type="text"/>
Céginformációk	<input type="text"/>
Meghatalmazás	<input type="text"/>
Importügyletek listája	<input type="text"/>
Igazolás a dömpingellenes vámok megfizetéséről	<input type="text"/>

\* Valamennyi benyújtott dokumentumnak az eredeti példány másolatának kell lennie, és azok hitelességét a kérelmező vagy annak exportáló gyártója/termelője bizonyítja. Az említett dokumentumokat, illetve ezek fordításait az Unió egyik hivatalos nyelvén kell benyújtani.

## IMPORTÜGYLETEK TÁBLÁZATA

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m	n
Ügylet #	Vásárlást igazoló számla #	Vásárlást igazoló számla kelte	A szállító /exportőr neve	A származási országbeli gyártó/termelő neve	Származási ország	Terméktípus (név)	Terméktípus (hivatkozási vagy modellszám)	Vámtarifa-szám / KN-kód	Vásárolt mennyiség	Számlaérték	Pénznem	Egységár	A számla kifizetésének időpontja
1													
2													
3													
4													
5													
6													

Magyarázó megjegyzések a táblázathoz:

a	Ügylet #	Minden egyes ügyletet egy sorszámmal kell jelölni, amelyet fel kell tüntetni a vonatkozó igazoló dokumentumokon (pl.: számlákon) is.
h	Terméktípus hivatkozási száma vagy modellszám	Adja meg a kereskedelmi hivatkozási számot vagy a termékkódot.
s	A szállítás időpontja	Adja meg az időpontot, amikor a szállító a terméket leszállította.
w	Vámérték (a vámmérték alapja)	Ennek a vámnnyilvántartásban szereplő vámértéknek kell lennie. A vámérték rendes esetben a számlaérték és a fuvar/biztosítási költségek összegén alapul.
v	A vámhatóságok által megfelelően megállapított vámok időpontja	A vámok vámhatóságok általi megállapításának időpontja, amely rendes esetekben a vám-árnyilatkozat elfogadásának időpontja.
aa	A vámfizetés időpontja	Az az időpont, amikor a vámokat a vámhatóságnak ténylegesen megfizették, vagyis az az időpont, amikor az érintett összeget a vállalkozás bankszámlájáról a vámhatóság bankszámlájára átutalták.
	Fizetési hivatkozás	Hivatkozás benyújtása a számlafizetési bizonylathoz (pl.: bankszámlakivonat száma és kelte).
	Pénznem	Kérjük, használja az ISO-kódokat. Az ISO-kódok listája elérhető a következő internetcímen: <a href="http://www.cc.cec/infoceru/files.htm">http://www.cc.cec/infoceru/files.htm</a>

A visszatérítési kérelem elfogadhatóságának megállapítása. Melléklet: Importügyletek táblázata

o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z	aa	ab
Fizetési hivatkozás	Átváltási árfolyam	Számlaérték az importőr pénznemében	Incoterms	A szállítás időpontja	Fuvardíj összege	Vámnyilvántartás (EV #)	A vámhatóságok által megfelelően megállapított vámok időpontja	Vámérték (a vámmérték alapja)	Pénznem	Dömpingelenes vámtétel (%)	Dömpingelenes vám összege	A vámfizetés időpontja	Fizetési hivatkozás

Incoterms

- EXW Üzemből
- FCA Költségmentesen a fuvarozónak
- FAS Költségmentesen a hajó oldalához
- FOB Költségmentesen a hajófedélzetre
- CFR Költség és fuvardíj
- CIF Költség, biztosítás és fuvardíj
- CPT Fuvarozás fizetve ...-ig
- CIP Fuvarozás és biztosítás fizetve ...-ig
- DAF Határra szállítva
- DES Leszállítva, hajón
- DEQ Leszállítva, rakparton (vámfizetéssel)
- DDU Vámfizetés nélkül leszállítva
- DDP Vámfizetéssel leszállítva

## III. MELLÉKLET

**Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet 2. cikkének (7) bekezdésének kivonata, 2017. december 19-ig hatályos változat.**

- (7) a) A nem piacgazdasággal rendelkező országokból<sup>(1)</sup> származó behozatal esetében a rendes értéket egy piacgazdasággal rendelkező harmadik ország ára vagy számtanilag képzett értéke vagy az ilyen harmadik országból más országokba – beleértve az Uniót is – történő kivitel esetén felszámított ár alapján kell megállapítani, illetve, ha ez nem lehetséges, bármilyen más észszerű alapon megállapítható, ideértve a hasonló termékért az Unióban ténylegesen fizetett vagy fizetendő árat, és azt szükség esetén megfelelően módosítani kell úgy, hogy egy észszerűen elfogadható haszonkulcsot is magában foglaljon.
- A megfelelő, piacgazdasággal rendelkező harmadik országot megalapozott módon, a kiválasztás idején rendelkezésre álló összes megbízható információ figyelembevételével kell kiválasztani. A határidőket szintén figyelembe kell venni. Ha mód van rá, olyan, piacgazdasággal rendelkező harmadik országot kell kiválasztani, amely ugyanazon vizsgálat alá esik.
- A vizsgálatban érintett feleket a vizsgálat megindítása után rövid időn belül tájékoztatni kell a kijelölt, piacgazdasággal rendelkező harmadik országról, és tíz nap áll rendelkezésükre észrevételeik megtételére.
- b) A Kínai Népköztársaságból, Vietnamból és Kazahsztánból, valamint a vizsgálat megindításának idején WTO-tag, nem piacgazdasággal rendelkező országból származó behozattal kapcsolatos dömpingellenes vizsgálatok során a rendes értéket az (1)–(6) bekezdésnek megfelelően kell meghatározni, amennyiben a vizsgálat alá eső egy vagy több gyártó/termelő megfelelően indokolt kérelme alapján, valamint a c) pontban előírt kritériumoknak és eljárásoknak megfelelően kimutatható, hogy piacgazdasági feltételek érvényesülnek e gyártó/termelő vagy gyártók/termelők számára az érintett hasonló termék gyártása és értékesítése tekintetében. Ettől eltérő esetben az a) pontban megállapított szabályokat kell alkalmazni.
- c) A b) pont szerinti kérelmet írásba kell foglalni, és ennek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra nézve, hogy a gyártó/termelő piacgazdasági feltételek alapján működik, vagyis, hogy:
- a vállalkozás döntéseit az árak, a költségek és a ráfordítások tekintetében, beleértve például a nyersanyagokat, a technológia és a munkaerő költségeit, a teljesítményt, az értékesítéseket és a beruházásokat a keresletet és a kínálatot tükröző piaci jelzések alapján hozzák meg, e tekintetben jelentős állami beavatkozás nélkül, továbbá a főbb ráfordítások költségei alapvetően a piaci értékeket tükrözik,
  - a vállalkozás átlátható könyvelést vezet, amelyet a nemzetközi számviteli szabályoknak megfelelően független könyvvizsgálat alá vetnek, és amelyet minden területen alkalmaznak,
  - a vállalkozás termelési költségeit és pénzügyi helyzetét nem érintik a korábbi, nem piacgazdasági rendszerből áthozott jelentős torzulások, különösen az eszközérték-csökkenés leírása, az egyéb leírások, a barterkereskedelem és az adósságkiegyenlítés útján történő fizetés,
  - az érintett vállalkozás a csődre és a tulajdonjogra vonatkozó jogszabályok hatálya alá tartozik, amelyek jogbiztonságot és stabilitást biztosítanak a vállalkozás működése számára, és
  - a valutaváltásokat piaci árfolyamon végzik.

<sup>(1)</sup> Ideértve Albániát, Azerbajdzsánt, Észak-Koreát, Fehéroroszországot, Grúziát, Kirgizisztánt, Moldovát, Mongóliát, Örményországot, Tádzsikisztánt, Türkmenisztánt és Üzbegisztánt.